**TE TUKU TOHUTOHU – GIVING INSTRUCTIONS**

Move from a basic level to a more advanced level of reo Māori in your classroom with these common phrases for giving instructions. As you become confident with the suggested phrases, move on to the next level, or add your own way of saying things to the lists.

|  |  |
| --- | --- |
| **Taumata** | **Te Tuku tohutohu Giving Instructions** |
| **Māori** | **English** |
| **NGAO PAE****Basic**  | Ā, kāti me tīmata tātouĀ, tēnā me haere tātouMe … noho ā-rōpū/ …haere/ …tīmata/…horoi ō ringaKia tere! Kia kakama!Whakarongo maiTitiro mai!E tūE noho/ Taki noho/ ō koutou tou/kumu ki raroHomai te … /hoatu teKāti te kōrero! | Right, let’s beginOkay, let’s goSit as a group/…go/…begin/…wash your handsBe quick! Hurry up!Listen hereLook hereStandSit downGive (to me) … / give it (away)Stop talking! |

|  |  |
| --- | --- |
| **Taumata** | **Te Tuku tohutohu Giving Instructions** |
| **Māori** | **English** |
| **NGAO TŪ****Intermediate** | Whakarōpūngia koutou kia rua/ kia toru/ kia whā ki ia rōpūNoho porohita mai/ takin oho mai ki te porohitaTaki nohoTēnā kia āta tauE hoa mā, kāti te hoihoi/turituri/ hoihoi tahi!E ū (ki te mahi)Me aro mai | Get into groups of two/three/fourSit in a circleEveryone sit downCalm downQuieten down!Stay on taskStay focussed |
| **NGAO MATARIKI****Advanced** | Me noho tauaro kōrua ko tō hoa (tētahi ki tētahi)Kia anganui kōrua ko tō hoa/ kia tauaro kōrua ko tō hoa.Kia rua ngā porohita – ko tētahi e anga whakawaho ana, ko tērā atu e anga whakaroto ana (kia noho tauaro ai tēnā me tēnā tokorua)Me tauutuutu te āhua o te kōreroMe/Kia hohoko tā kōrua mahiĀ tēnā, kia arotahi tatou ki… | Sit opposite your partnerFace each otherForm two circles – one facing outwards, the other facing inwards (so that you each face your partner)Take turns to speak – one at a timeTake turns/alternateLet’s focus on this now |